

| DE                                                                                                                                     | EN                                                                                                     | FR                                                                                                                      | IT                                                                                                                          | NL                                                                                                                           | ES                                                                                                                              | CZ                                                                                                       | HR                                                                                                               | SI                                                                                                             | HU                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Halten Sie Kinder und Haustiere von einem heißen Grill fern, um Verbrennungen zu verhindern.                                           | Keep children and pets away from a hot grill to prevent burns.                                         | Éloignez les enfants et les animaux domestiques d'un gril chaud pour éviter les brûlures.                               | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla griglia calda per evitare ustioni.                                   | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van een hete grill om brandwonden te voorkomen.                                     | Mantenga a los niños y las mascotas alejados de una parrilla caliente para evitar quemaduras.                                   | Udržujte děti a domácí zvířata mimo rozpálený gril, abyste se nepopálili.                                | Držite djecu i kućne ljubimce dalje od vrućeg roštilja kako biste spriječili opekline.                           | Držite djecu i kućne ljubimce dalje od vrućeg roštilja kako biste spriječili opekline.                         | Az égési sérülések elkerülése érdekében tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a forró griltől.           |
| Vor jeder Verwendung überprüfen Sie die Gaszufuhr und die Anschlüsse auf Undichtigkeiten.                                              | Before each use, check the gas supply and connections for leaks.                                       | Avant chaque utilisation, vérifiez l'alimentation en gaz et les connexions pour déceler les fuites.                     | Prima di ogni utilizzo, controllare che non vi siano perdite nell'alimentazione del gas e nei collegamenti.                 | Controleer vóór elk gebruik de gastoevoer en aansluitingen op lekkage.                                                       | Antes de cada uso, revise el suministro de gas y las conexiones para detectar fugas.                                            | Před každým použitím zkontrolujte těsnost přívodu plynu a spojů.                                         | Prije svake uporabe provjerite dovod plina i priključke na curenje.                                              | Prije svake uporabe provjerite dovod plina i priključke na curenje.                                            | Minden használat előtt ellenőrizze a gázellátást és a csatlakozásokat, hogy nem szivárog-e.                      |
| Lesen Sie das Benutzerhandbuch sorgfältig durch und befolgen Sie alle Anweisungen zur sicheren Verwendung des Grills.                  | Read the user manual carefully and follow all instructions to use the grill safely.                    | Lisez attentivement le manuel d'utilisation et suivez toutes les instructions pour utiliser le gril en toute sécurité.  | Leggere attentamente il manuale utente e seguire tutte le istruzioni per utilizzare il barbecue in sicurezza.               | Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door en volg alle instructies om de grill veilig te gebruiken.                      | Lea atentamente el manual del usuario y siga todas las instrucciones para utilizar la parrilla de forma segura.                 | Přečtěte si pozorně návod k použití a dodržujte všechny pokyny pro bezpečné používání grilu.             | Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i slijedite sve upute za sigurnu uporabu roštilja.                      | Pažljivo pročitajte korisnički priručnik i slijedite sve upute za sigurnu uporabu roštilja.                    | Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót, és kövesse az összes utasítást a grill biztonságos használatához. |
| Berühren Sie heiße Oberflächen nicht und verwenden Sie immer hitzebeständige Grillhandschuhe.                                          | Do not touch hot surfaces and always use heat-resistant grill gloves.                                  | Évitez de toucher les surfaces chaudes et utilisez toujours des gants de grillades résistants à la chaleur.             | Evitare di toccare le superfici calde e utilizzare sempre guanti da griglia resistenti al calore.                           | Raak hete oppervlakken niet aan en gebruik altijd hittebestendige grillhandschoenen.                                         | Evite tocar superficies calientes y utilice siempre guantes para asar resistentes al calor.                                     | Nedotýkejte se horkých povrchů a vždy používejte tepelně odolné grilovací rukavice.                      | Izbjegavajte dodirivati vruće površine i uvijek koristite rukavice za roštiljanje otporne na toplinu.            | Izogibajte se dotikanju vročih površin in vedno uporabljajte toplotno odporne rokavice za peko na žaru.        | Kerülje a forró felületek érintését, és mindig használjon hőálló grillező kesztyűt.                              |
| Stellen Sie den Grill auf eine ebene, stabile Fläche und vermeiden Sie überhängende oder brennbare Materialien in der Nähe des Grills. | Place the grill on a flat, stable surface and avoid overhanging or flammable materials near the grill. | Placez le gril sur une surface plane et stable et évitez les matériaux en surplomb ou inflammables à proximité du gril. | Posizionare la griglia su una superficie piana e stabile ed evitare materiali sporgenti o infiammabili vicino alla griglia. | Plaats de grill op een vlakke, stabiele ondergrond en vermijd overhangende of brandbare materialen in de buurt van de grill. | Coloque la parrilla sobre una superficie plana y estable y evite materiales inflamables o que sobresalgan cerca de la parrilla. | Umístěte gril na rovný, stabilní povrch a vyhněte se převisu nebo hořlavým materiálům v blízkosti grilu. | Postavite roštilj na ravno, stabilnu površinu i izbjegavajte visi ili zapaljive materijale u blizini roštilja.   | Žar postavite na ravno, stabilno površino in se izogibajte previsnim ali vnetljivim materialom v bližini žara. | Helyezze a grillsütőt sima, stabil felületre, és kerülje a rács közelében túlnyúló vagy gyúlékony anyagokat.     |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Gasflasche und der Anschlüsse auf Dichtheit.                                                 | Regularly check the condition of the gas bottle and connections for leaks.                             | Vérifiez régulièrement l'état de la bouteille de gaz et les raccords pour détecter d'éventuelles fuites.                | Controllare regolarmente lo stato della bombola del gas e le eventuali perdite dei collegamenti.                            | Controleer regelmatig de staat van de gasfles en de aansluitingen op lekkage.                                                | Compruebe periódicamente el estado de la bombona de gas y las conexiones en busca de fugas.                                     | Pravidelně kontrolujte těsnost plynové láhve a spojů.                                                    | Redovito provjeravajte nepropusnost plinske boce i priključaka.                                                  | Redno preverjajte stanje plinske jeklenke in priključkov glede puščanja.                                       | Rendszeresen ellenőrizze a gázpalack állapotát és a csatlakozások szivárgását.                                   |
| Verwenden Sie nur Schläuche und Regler, die vom Hersteller empfohlen werden.                                                           | Use only hoses and regulators recommended by the manufacturer.                                         | Utilisez uniquement les tuyaux et les régulateurs recommandés par le fabricant.                                         | Utilizzare solo tubi e regolatori consigliati dal produttore.                                                               | Gebruik alleen slangen en regelaars die door de fabrikant worden aanbevolen.                                                 | Utilice únicamente mangueras y reguladores recomendados por el fabricante.                                                      | Používejte pouze hadice a regulařory doporučené výrobcem.                                                | Koristite samo crijeva i regulatore koje preporučuje proizvođač.                                                 | Uporablajte samo cevi in regulatorje, ki jih priporoča proizvajalec.                                           | Csak a gyártó által javasolt tömlőket és szabályozókat használjon.                                               |
| Halten Sie den Grill von brennbaren Materialien und Flüssigkeiten fern.                                                                | Keep the grill away from flammable materials and liquids.                                              | Gardez le gril à l'écart des matériaux et liquides inflammables.                                                        | Tenere il barbecue lontano da materiali e liquidi infiammabili.                                                             | Houd de grill uit de buurt van brandbare materialen en vloeistoffen.                                                         | Mantenga la parrilla alejada de materiales y líquidos inflamables.                                                              | Udržujte gril mimo dosah hořlavých materiálů a kapalin.                                                  | Držite roštilj dalje od zapaljivih materijala i tekućina.                                                        | Žar hranite stran od vnetljivih materialov in tekočin.                                                         | Tartsa távol a grillt gyúlékony anyagoktól és folyadékoktól.                                                     |
| Löschen Sie Fettbrände niemals mit Wasser, sondern verwenden Sie eine Feuerlöschdecke oder einen Feuerlöscher.                         | Never extinguish grease fires with water; instead, use a fire blanket or fire extinguisher.            | N'éteignez jamais les feux de graisse avec de l'eau ; utilisez plutôt une couverture anti-feu ou un extincteur.         | Non spegnere mai gli incendi dovuti al grasso con acqua, utilizzare invece una coperta antincendio o un estintore.          | Blus vetbranden nooit met water; gebruik een blusdeken of brandblusser.                                                      | Nunca apague los incendios de grasa con agua; en su lugar, utilice una manta ignífuga o un extintor.                            | Požáry nikdy nehaste vodou, použijte hasicí deku nebo hasicí přístroj.                                   | Nikada ne gasite požare masnoće vodom; umjesto toga upotrijebite protupožarnu deku ili aparat za gašenje požara. | Mastnega ognja nikoli ne gasite z vodo, raje uporabite gasilno odejo ali gasilni aparat.                       | Soha ne oltsa el a zsírt vízzel, hanem használjon tűzoltó takarót vagy tűzoltó készüléket.                       |
| Prüfen Sie die Gasleitungen auf Beschädigungen oder Lecks.                                                                             | Check the gas lines for damage or leaks.                                                               | Vérifiez les conduites de gaz pour déceler tout dommage ou fuite.                                                       | Controllare le linee del gas per eventuali danni o perdite.                                                                 | Controleer de gasleidingen op beschadigingen of lekkages.                                                                    | Revise las líneas de gas en busca de daños o fugas.                                                                             | Zkontrolujte plynové potrubí, zda není poškozené nebo netěsné.                                           | Provjerite imaju li plinski vodovi oštećenja ili curenja.                                                        | Preverite plinske cevi glede poškodb ali puščanja.                                                             | Ellenőrizze a gázvezetékek sérülését vagy szivárgását.                                                           |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                  | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                          | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Grillen sollte nur im Freien und unter Aufsicht erfolgen. Halten Sie entzündbare Materialien fern und löschen Sie das Feuer ordnungsgemäß.                                                                                                                    | Grilling should only be done outdoors and under supervision. Keep flammable materials away and extinguish the fire properly.                                                                                                                                                                    | Les grillades ne doivent avoir lieu qu'à l'extérieur et sous surveillance. Éloignez les matériaux inflammables et éteignez le feu correctement.                                                                                                                                     | La grigliatura deve avvenire solo all'aperto e sotto supervisione. Tenere lontani i materiali infiammabili ed estinguere adeguatamente il fuoco.                                                                                                                                            | Grillen mag alleen buiten en onder toezicht plaatsvinden. Houd brandbare materialen uit de buurt en blus het vuur op de juiste manier.                                                                                                                                                          | La parrillada sólo debe realizarse al aire libre y bajo supervisión. Mantenga alejados los materiales inflamables y apague el fuego adecuadamente.                                                                                                                 | Grilování by mělo probíhat pouze venku a pod dohledem. Udržujte hořlavé materiály mimo dosah a oheň řádně uhaste.                                                                                                                                                                       | Roštiljanje se smije odvijati samo na otvorenom i pod nadzorom. Držite zapaljive materijale podalje i pravilno ugasite vatru.                                                                                                                                                                         | Roštiljanje se smije odvijati samo na otvorenom i pod nadzorom. Držite zapaljive materijale podalje i pravilno ugasite vatru.                                                                                                                                                | A grillezést csak a szabadban és felügyelet mellett szabad végezni. Tartsa távol a gyúlékony anyagokat, és megfelelően oltsa el a tüzet.                                                                                                                        |
| Lagern Sie Grillzubehör an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern, um Unfälle zu vermeiden.                                                                                                                                             | To avoid accidents, store barbecue accessories in a dry place and out of the reach of children.                                                                                                                                                                                                 | Rangez les accessoires du barbecue dans un endroit sec et hors de portée des enfants pour éviter les accidents.                                                                                                                                                                     | Conservare gli accessori del barbecue in un luogo asciutto e fuori dalla portata dei bambini per evitare incidenti.                                                                                                                                                                         | Bewaar barbecueaccessoires op een droge plaats en buiten het bereik van kinderen om ongelukken te voorkomen.                                                                                                                                                                                    | Guarde los accesorios de la barbacoa en un lugar seco y fuera del alcance de los niños para evitar accidentes.                                                                                                                                                     | Grilovací příslušenství skladujte na suchém místě a mimo dosah dětí, abyste předešli nehodám.                                                                                                                                                                                           | Pribor za roštilj čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece kako biste izbjegli nezgode.                                                                                                                                                                                                          | Pribor za roštilj čuvajte na suhom mjestu i izvan dohvata djece kako biste izbjegli nezgode.                                                                                                                                                                                 | A grillezési tartozékokat száraz helyen, gyermekektől elzárva tárolja a balesetek elkerülése érdekében.                                                                                                                                                         |
| Welche dieser Warnungen denken Sie, wären am relevantesten für die Weihnachtsgeschenke, die Sie im Sinn haben?                                                                                                                                                | Which of these warnings do you think would be most relevant to the Christmas gifts you have in mind?                                                                                                                                                                                            | Selon vous, lequel de ces avertissements serait le plus pertinent pour les cadeaux de Noël que vous avez en tête ?                                                                                                                                                                  | Quale di questi avvertimenti ritieni possa essere più rilevante per i regali di Natale che hai in mente?                                                                                                                                                                                    | Welke van deze waarschuwingen zou volgens u het meest relevant zijn voor de cadeaus voor de feestdagen die u in gedachten heeft?                                                                                                                                                                | ¿Cuál de estas advertencias crees que sería más relevante para los regalos navideños que tienes en mente?                                                                                                                                                          | Které z těchto varování by se podle vás nejvíce týkalo vánočních dárků, které máte na mysli?                                                                                                                                                                                            | Što mislite, koje bi od ovih upozorenja bilo najrelevantnije za blagdanske darove koje imate na umu?                                                                                                                                                                                                  | Katera od teh opozoril bi bila po vašem mnenju najbolj pomembna za praznična darila, ki jih imate v mislih?                                                                                                                                                                  | Szerinted az alábbi figyelmeztetések közül melyik illene leginkább az Ön által tervezett ünnepi ajándékokra?                                                                                                                                                    |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent      | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                         | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                 | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                           | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                |